

彝族语言 文化论集

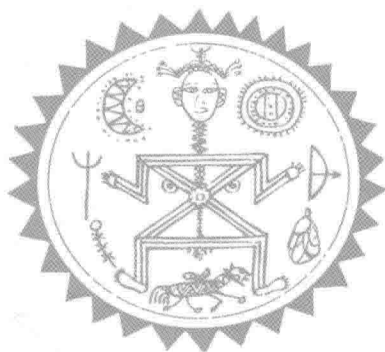
YIZU YUYAN WENHUA LUN JI

下

• 朱文旭 著 •



云南民族出版社



彝族语言文化论集

YIZU YUYAN WENHUA LUN JI

下

• 朱文旭 著 •

云南民族出版社

目 录

彝语使动范畴前缀词素研究	(411)
彝语使动范畴后缀词素研究	(418)
彝语形容词词类问题	(426)
“蛮”语义及其文化现象	(434)
彝语元音 i 和 ɿ 的对立	(439)
凉山彝语的时间词	(442)
凉山彝语“指象为驼”辨正	(456)
彝语舌尖复辅音声母演化问题	(459)
彝语部分辅音特殊演化	(471)
彝语文献中辅音演化例证	(478)
彝语使动与汉语被动句式问题	(484)
唐代《蛮书》中乌蛮彝语考释	(488)
彝语的语言学研究价值	(497)
凉山彝语 ABAB 式形容词研究	(504)
从彝文看彝语语音演化问题	(510)
彝语句法中的语序问题	(520)
彝语被动句式研究	(526)
凉山彝语句法中 si ²¹ 和 ɣu ³³ 有关问题	(541)
彝语及土家语程度副词比较研究	(548)
彝语和汉语句法语序相关问题	(558)
彝汉语翻译浅议	(566)
仡佬族转用彝语个案比较研究	(577)
彝语处置句式研究	(587)
凉山彝语模糊状词初探	(600)
彝语判断动词 ɣw ³³ “是”句式比较研究	(608)
凉山甘洛彝语中的汉语借代现象	(622)
广西彝语浅论	(636)
彝语的历史与现状	(645)
论彝语支民族文字	(653)

彝文造字法研究	(664)
彝文中的借汉字研究	(675)
论彝文假借	(683)
论彝文构形法	(688)
彝文形声初探	(696)
彝文东巴文形义比较研究	(705)
广西彝文浅论	(714)
漫谈彝文规范问题	(725)
彝文文献训诂札记	(732)
彝族毕摩经书《孜孜尼乍》初探	(740)
彝文古籍及其研究价值	(749)
规范彝文在彝汉双语教学中的作用	(758)
彝文文献《勒俄特依》考释	(764)
彝族医药文献及巫医浅议	(774)
彝族地区双语教育类型现状研究	(780)
论彝族“尔比”	(788)
彝族“木卜”浅谈	(797)
筌路蓝缕昌彝学——忆陈士林先生	(803)
兄弟情谊留彝乡——忆李民先生	(810)
只争朝夕著鸿篇——忆丁椿寿先生	(815)

彝语使动范畴前缀词素研究^①

提要：本文主要讨论彝语研究尚未论及的使动范畴中声母为 s、k、d、b 前缀的来源问题。从藏缅语和汉语看，彝语的这些前缀词素可能为早期使动范畴的标志型辅音的孑遗。

一、问题的提出

现代彝语各方言的动词体系中，有一类为“自动词”，还有一类为“使动词”。从语法意义上讲，这两类词反映了“自动”和“使动”的根本对立。从语法形式看，现代彝语使动范畴的语法形式有屈折和分析两类。从实际应用看，屈折形式语音交替的范围相对有限，它并没有贯穿到彝语动词的全部，因而没有普遍性。现代彝语各个方言里使动的屈折形式尽管受语音和词义演变的影响而有所限制，但仍然不同程度地保留了下来。

有关凉山彝语的一般使动范畴的情况，陈士林等《凉山彝语的使动范畴》^②已作了全面详细的介绍和论述。但是，我们在彝语动词的比较研究中发现一些尚未涉及的彝语动词的前缀词素及来源问题。

彝语方言中的使动范畴，有些方言是以屈折形式来反映的，有些方言则是以分析形式来反映的。大部分方言都有辅音浊、清表示自动和使动；一些方言的使动是用前缀词素和后缀词素的分析形式来体现的。现将彝语北部方言喜德话、东部方言贵州赫章话和云南武定话、东南部方言云南路南话、南部方言云南墨江话、西部方言云南巍山话、中部方言云南大姚话比较如下（～表示分析形式）：

	背 (自动)	背 (使动)	骑 (自动)	骑 (使动)	披 (自动)	披 (使动)
喜德	ba ³³	pɿ ²¹	dʒɿ ³³	tsɿ ³³	ga ⁵⁵	ka ⁵⁵
赫章	bi ⁵⁵	pi ⁵⁵	dze ³³	tse ³³	gu ⁵⁵	ku ⁵⁵
武定	bu ⁵⁵	pu ⁵⁵	dʒɔ ³³	tsɔ ³³	go ⁵⁵	ko ⁵⁵
路南	bu ²¹	pu ⁵⁵	dɛ ³³ ni ³³	qu ³³ ni ³³	qa ²¹	qa ⁵⁵
墨江	ba ⁵⁵	ba ⁵⁵	dʒɛ ³³	tsɛ ⁵⁵	go ²¹	ko ⁵⁵
巍山	vi ²¹	vi ²¹ to ³³	dze ²¹ to ³³	dze ²¹	ɣa ²¹	ɣa ²¹ to ³³
大姚	ba ²¹	ba ²¹	za ²¹	dze ²¹	to ³³	go ²¹ go ²¹

① 本文原载《民族语文》1998年第6期。

② 原载《中国语文》1962年第8、9期。

	穿（衣） （自动）	穿 （使动）	穿（鞋） （自动）	穿 （使动）	戴（帽） （自动）	戴 （使动）
喜德	ga ⁵⁵	ka ⁵⁵	ndi ⁵⁵	ti ⁵⁵	ndi ⁵⁵	ti ⁵⁵
赫章	vi ¹³	fi ⁵⁵	ndi ³³	di ¹³	di ¹³	ti ¹³
武定	go ⁵⁵	ko ⁵⁵	de ⁵⁵	te ⁵⁵	de ⁵⁵	te ⁵⁵
路南	vi ²¹	fi ⁵⁵	du ²¹	tu ⁵⁵	dɿ ²¹	tɿ ⁵⁵
弥勒	vi ²¹	fi ⁵⁵	do ²¹	to ⁵⁵	du ²¹	to ⁵⁵
墨江	ba ⁵⁵	fi ⁵⁵	du ²¹	du ²¹	du ²¹	tu ²¹
巍山	ɿ ²¹	to ³³	do ²¹	to ²¹	kho ³³	kho ³³ to ³³
大姚	vɛ ²¹	vɛ ⁵⁵	du ²¹	tu ⁵⁵	du ²¹	tu ⁵⁵

从上述例词中可以看出，大多数方言中都是以屈折形式来反映自动与使动，而在东南部方言的路南话、西部方言的巍山话、中部方言的大姚话则在一部分使动词中以前缀词素和后缀词素来反映。同时，彝语方言中浊、清辅音声母表示自动和使动对应相当工整，少数方言用分析形式来反映使动，这说明彝语方言中的使动式形态从屈折形式逐步向分析形式转变发展。

彝语使动范畴分析形式的前缀词素和后缀词素与屈折形式相比较有很大的不同，例如：

	倒 （自动）	倒 （使动）	改变 （自动）	改变 （使动）	弯 （自动）	弯 （使动）
喜德	dʒɔ ³³	tʃhɔ ³³	phu ³³	de ⁴⁴ pu ³³	gu ⁵⁵	khu ⁵⁵
赫章	da ³³	tha ³³	pho ³³	po ³³	go ¹³	kho ¹³
武定	da ²¹	tha ²¹	pho ²¹	po ²¹	go ⁵⁵	kho ⁵⁵
路南	la ²¹	qu ³³ la ²¹	lʔ a ²¹	le ⁵⁵	dɿ ²¹ qɛ ³³	qɛ ³³ qo ²¹
弥勒	la ²¹	go ³³ de ³³	tha ²¹	la ⁵⁵ pu ³³	gu ²¹	a ⁵⁵ gu ²¹
墨江	bu ³³	bu ³³	—	kɛ ²¹ ɿo ²¹	gu ²¹	kɛ ⁵⁵
巍山	bi ³³	bi ³³ to ⁵⁵	—	pi ⁵⁵ po ³³	va ²¹	va ²¹ to ³³

彝语各方言使动范畴的分析形式发展不一致，根据有关亲属语言的资料来看它是后起的。

二、彝语使动范畴前缀词素及其来源

我们在彝语动词的比较研究中发现一些比较特殊的动词，这些动词带有前缀 gu^{33} 、 ka^{33} 、 bu^{33} 、 de^{33} 等。其中，有些是前加在自动词前，有些是前加在使动词前。这些前缀词素大部分可以和后面的动词分离，但动词的意思和作用不变，而前缀词素则不表示任何独立的实在意义。

原先我们以为这些前缀词素只是加在“使动”词前，但经过比较发现，它们不仅与使动词结合，而且也与自动词结合。这种情况说明它的来源比较复杂。下面先将凉山彝

语中的部分前缀词素及所搭配的动词举例如下，然后再补充彝语其他方言材料。

$\text{su}^{33} \text{ndi}^{55}$ 戴 $\text{pe}^{33} \text{dz}\alpha^{33}$ 垮 $\text{ka}^{33} \text{ka}^{55}$ (使) 穿 $\text{d}\alpha^{33} \text{d}\alpha\text{i}^{33}$ 知
 $\text{su}^{33} \text{dz}\alpha^{33}$ 吃 $\text{pe}^{33} \text{t}\check{\text{c}}\text{h}\alpha^{33}$ (使) 垮 $\text{ka}^{33} \text{ts}\text{l}^{33}$ (使) 骑 $\text{le}^{44} \text{ge}^{33}$ 断
 $\text{su}^{33} \text{p}\text{l}^{44}$ (使) 背 $\text{pe}^{33} \text{d}\check{\text{c}}\text{e}^{55}$ (使) 分离 $\text{g}\alpha^{33} \text{ŋ}\text{go}^{21}$ 冷 $\text{le}^{44} \text{t}\check{\text{c}}\text{h}\text{l}^{33}$ (使) 断
 $\text{su}^{33} \text{t}\check{\text{c}}\text{l}^{55}$ (使) 打 $\text{pe}^{33} \text{d}\check{\text{c}}\text{e}^{55}$ (使) 分离 $\text{g}\alpha^{33} \text{li}^{21}$ 冷 $\text{li}^{44} \text{t}\check{\text{c}}\text{h}\text{l}^{33}$ 断
 $\text{su}^{33} \text{ka}^{33}$ (使) 打 $\text{de}^{33} \text{p}\text{l}^{44}$ (使) 背 $\text{g}\alpha^{33} \text{dz}\text{l}^{21}$ 冷却 $\text{la}^{21} \text{gu}^{55}$ 弯
 $\text{ka}^{44} \text{dz}\alpha^{33}$ 吃 $\text{de}^{33} \text{ga}^{55}$ 穿 $\text{g}\alpha^{33} \text{t}\check{\text{c}}\text{hi}^{21}$ (使) 冷却 $\text{la}^{21} \text{khu}^{55}$ (使) 弯
 $\text{ka}^{44} \text{ndo}^{33}$ 喝 $\text{de}^{44} \text{dz}\alpha^{33}$ 吃 $\text{bu}^{44} \text{bi}^{33}$ 散 $\text{la}^{21} \text{ŋ}\alpha^{55}$ 弯
 $\text{ka}^{33} \text{to}^{44}$ (使) 喝 $\text{de}^{33} \text{dz}\text{l}^{33}$ 骑 $\text{phu}^{44} \text{pi}^{33}$ (使) 散 $\text{ho}^{21} \text{dz}\text{i}^{21}$ (果) 熟
 $\text{ka}^{33} \text{ti}^{55}$ (使) 戴 $\text{de}^{33} \text{ndi}^{55}$ 戴 $\text{ba}^{21} \text{t}\check{\text{c}}\alpha^{21}$ (使) 扁 $\text{ho}^{21} \text{t}\check{\text{c}}\text{hi}^{21}$ (使) (果) 熟

彝语路南话“倒” la^{21} (自倒), $\text{qu}^{33} \text{la}^{21}$ (使倒); “骑” $\text{de}^{33} \text{ni}^{33}$ (自骑), $\text{qu}^{33} \text{ni}^{33}$ (使骑); “动” $\text{x}\alpha^{33} \text{le}^{33}$ (自动), $\text{qu}^{33} \text{x}\alpha^{33} \text{le}^{33}$ (使动); “出” $\text{lu}^{21} \text{thu}^{21}$ (自出), $\text{xu}^{21} \text{thu}^{21}$ (使出); “关” pi^{55} (自关), $\text{qu}^{33} \text{pi}^{55}$ (使关); “搅” $\text{ni}^{33} \text{ho}^{21}$ (自搅), $\text{qu}^{33} \text{ni}^{33} \text{ho}^{21}$ (使搅); “起” ta^{33} (自起), $\text{qu}^{33} \text{ta}^{33}$ (使起); “弯” $\text{qe}^{33} \text{qo}^{21}$ (自弯), $\text{qu}^{33} \text{qe}^{33} \text{qo}^{21}$ (使弯)。

彝语弥勒话“倒” la^{21} (自倒), $\text{go}^{33} \text{de}^{33}$ (使倒); “喝” tu^{33} (自喝), $\text{go}^{33} \text{tu}^{33}$ (使喝); “接” $\text{ts}\epsilon^{55}$ (自接), $\text{do}^{21} \text{zi}^{21}$ (使接)。

彝语南华话“乱” lua^{33} , “弄乱” $\text{pe}^{33} \text{lua}^{33}$ 。彝语武定话“乱” be^{33} , “弄乱” $\text{pe}^{33} \text{be}^{33}$; “溶化” dzi^{33} , “使溶化” $\text{pe}^{33} \text{dz}\text{i}^{33}$; “改变” pu^{33} , “使变” $\text{ta}^{55} \text{pu}^{33}$; “盛(饭)” tsx^{55} , “使盛” $\text{kh}\text{x}^{55} \text{ts}\text{x}^{55}$ ①。

彝语方言中这种由动词前缀词素表示自动和使动的情况, 目前从有关材料的比较来看, 凉山彝语和东南部方言的路南话、弥勒话中保留较多。我们从以上路南话、弥勒话的“使动”前缀 qu^{33} 、 go^{33} 可以看出。

现将凉山彝语部分前缀 su^{33} 、 ka^{33} 、 de^{33} 与部分动词结合情况列表如下:

基本意义	基本词	前缀词素 de^{33}	前缀词素 su^{33}	前缀词素 ka^{33}	语法范畴
穿	ga^{55}	$\text{de}^{33} \text{ga}^{55}$	$\text{su}^{33} \text{ga}^{55}$	$\text{ka}^{33} \text{ga}^{55}$	自动
	ka^{55}	$\text{de}^{33} \text{ka}^{55}$	$\text{su}^{33} \text{ka}^{55}$	$\text{ka}^{33} \text{ka}^{55}$	使动
戴	ndi^{55}	$\text{de}^{33} \text{ndi}^{55}$	$\text{su}^{33} \text{ndi}^{55}$	$\text{ka}^{33} \text{ndi}^{55}$	自动
	ti^{55}	$\text{de}^{33} \text{ti}^{55}$	$\text{su}^{33} \text{ti}^{55}$	$\text{ka}^{33} \text{ti}^{55}$	使动
骑	dzl^{33}	$\text{de}^{33} \text{dz}\text{l}^{33}$	$\text{su}^{33} \text{dz}\text{l}^{33}$	$\text{ka}^{33} \text{dz}\text{l}^{33}$	自动
	tsl^{33}	$\text{de}^{33} \text{ts}\text{l}^{33}$	$\text{su}^{33} \text{ts}\text{l}^{33}$	$\text{ka}^{33} \text{ts}\text{l}^{33}$	使动
吃	$\text{dz}\alpha^{33}$	$\text{de}^{33} \text{dz}\alpha^{33}$	$\text{su}^{33} \text{dz}\alpha^{33}$	$\text{ka}^{33} \text{dz}\alpha^{33}$	自动
	$\text{t}\check{\text{s}} \text{a}^{33}$	$\text{de}^{33} \text{t}\check{\text{s}} \text{a}^{33}$	$\text{su}^{33} \text{t}\check{\text{s}} \text{a}^{33}$	$\text{ka}^{33} \text{t}\check{\text{s}} \text{a}^{33}$	使动

① 见黄布凡主编:《藏缅语族语言词汇》, 中央民族学院出版社, 1992年。

以上这些前缀词素 su^{33} 、 ka^{33} 、 de^{33} 与部分动词结合,也是构成凉山彝语使动范畴分析形式的重要基础框架。例如: de^{33} 、 su^{33} + 结果补语→使动: de^{33} 、 di^{33} 、 su^{33} + 及物动词→使动: de^{33} 、 su^{33} 、 ka^{33} + 宾语 + 使动词→使动;带 b_1^{21} 的兼语式 + 祈使语气助词”→使动。

彝语支语言的彝语、傈僳语、拉祜语、基诺语、怒语的使动范畴也有屈折形式和分析形式,而个别语言则只有分析形式,没有屈折形式。例如哈尼语:

	绿春话	墨江话
自动	使动	使动
dza^{31}	$\text{bi}^{33} \text{dza}^{31}$	$\text{pi}^{33} \text{dza}^{31}$ 吃
do^{55}	$\text{bi}^{33} \text{do}^{55}$	$\text{pi}^{33} \text{do}^{55}$ 喝
ba^{31}	$\text{bi}^{33} \text{ba}^{31}$	$\text{pi}^{33} \text{ba}^{31}$ 抬

基诺语由前缀词素 m^{42} 构成使动。例如:

yo^{44} 进 (自动)	tshe^{33} 断 (自动)
$\text{m}^{42} \text{yo}^{44}$ 进 (使动)	$\text{m}^{42} \text{tshe}^{33}$ 断 (使动)

缅甸语支语言的缅甸语、载瓦语、阿昌语动词有使动范畴的屈折形式和分析形式。载瓦语在自动词前由前缀词素 lo^{755} 构成使动^①。例如:

ŋon^{55} 愉快 (自动)	then^{31} 坏 (自动)
$\text{lo}^{55} \text{ŋon}^{55}$ 愉快 (使动)	$\text{lo}^{55} \text{then}^{31}$ 坏 (使动)

载瓦语的前缀词素 lo^{55} 也与有屈折形态的使动词结合构成使动态。例如:

自动	使动	使动
pju^{21} 消失	phju^{55} 消失	$\text{lo}^{55} \text{phju}^{55}$ 消失
ŋun^{21} 下垂	ŋun^{21} 下垂	$\text{lo}^{55} \text{ŋun}^{21}$ 下垂

景颇语支语言的景颇语、独龙语有使动范畴的屈折形式和分析形式。例如:

景颇语在自动词前由前缀词素 tʃä^{31} 、 ʃä^{31} 、 a^{31} 构成使动。

前缀词素 tʃä^{31} -

pha^{33} 抬 (自动)	pa^{55} 累 (自动)
$\text{tʃä}^{31} \text{pha}^{33}$ 抬 (使动)	$\text{ʃä}^{31} \text{pa}^{55}$ 累 (使动)
phun^{55} 穿 (自动)	tʃon^{31} 骑 (自动)
$\text{tʃä}^{31} \text{phun}^{55}$ 穿 (使动)	$\text{ʃä}^{31} \text{tʃon}^{31}$ 骑 (使动)

前缀词素 ʃä^{31} -

前缀词素 a^{31} -

lom^{31} 参加 (自动)	phjak^{31} 垮 (自动)
$\text{a}^{31} \text{lom}^{31}$ 参加 (使动)	$\text{a}^{31} \text{phjak}^{31}$ 垮 (使动) ^②

独龙语在动词前由前缀词素 sw^{31} 、 tuw^{31} 、 la^{55} 、 a^{31} 构成使动和互动^③。

前缀词素 sw^{31} -

① 戴庆厦:《载瓦语使动范畴的形态变化》,载《民族语文》1981年第4期。

② 徐悉艰:《景颇语的使动范畴》,载《民族语文》1984年第1期。

③ 傅爱兰、杨将领:《也谈独龙语的使动词》,载《中国民族语言论丛》,云南民族出版社,1997年。刘菊黄:《独龙语》,载《藏缅语十五种》,北京燕山出版社,1991年。

$\begin{cases} \text{kai}^{55} & \text{吃 (自动)} \\ \text{su}^{31} \text{kai}^{55} & \text{吃 (使动)} \end{cases}$

$\left\{ \begin{array}{l} \text{ci}^{53} \\ \text{tuw}^{31} \text{ci}^{53} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{死 (自动)} \\ \text{死 (使动)} \end{array} \right.$
---	---

$\begin{cases} \text{ĩp}^{55} & \text{睡 (自动)} \\ \text{la}^{55} \text{ĩp}^{55} & \text{睡 (使动)} \end{cases}$

$\begin{cases} m\ddot{t}^{55} & \text{想 (自动)} \\ a^{31} m\ddot{t}^{55} & \text{想 (使动)} \end{cases}$

{ də - phəl ɣɛ	浑浊 (自动)
{ rə - s - phəl ɣɛ	浑浊 (使动)

$\begin{cases} n\alpha - r? & u & \text{弯 (自动)} \\ n\alpha - z - r? & u & \text{弯 (使动)} \end{cases}$

{ kə - mdam	穿 (自动)
{ kə - sə - mdam	穿 (使动)

{ də - phəl ʌɜ 浑浊 (自动)
 { rə - sphəl ʌɜ 浑浊 (使动)

我们从藏语和彝语的自动和使动动词比较中发现,藏语使动动词前置辅音 s 在彝语中以 s 对应,即藏语的使动范畴屈折形式在彝语中则以屈折形式和分析形式相应。例如:

③ 格桑居冕：《藏语动词的使动范畴》，载《民族语文》1982年第5期

	藏语			彝语		
词义	自动	使动	自动	使动	使动	
穿	gon	skon	ga ⁵⁵	ka ⁵⁵	su ³³ ga ⁵⁵ ~ su ³³ ka ⁵⁵	
回	log	sloŋ	la ³³	su ³³	la ³³	
骑	zon	skjon	dzɿ ³³	tsɿ ³³	su ³³ tsɿ ³³	
学、练	bjaŋ	sbjaŋs	zo ³³	bu ³³	su ³³ bu ³³ zi ⁴⁴	
发展	fiphel	spel	phi ²¹ dʒə ³³	su ³³ phi ²¹	dʒə ³³	
想	dran	sems	ŋo ²¹	si ²¹	ŋo ²¹	
护佑	bskjaŋ	skjon	po ²¹ sɛ ²¹	se ²¹	ʒo ³³	

有些藏语的使动动词的前置辅音则和彝语自动词和使动词的辅音声母相应。

	藏语		彝语	
词义	自动	使动	自动	使动
睡	ŋe	sŋol	i ⁵⁵	ʃɿ ⁵⁵
完成	figrub	sgrub	go ³³	sa ⁵⁵
断	tɕhod	gtɕod	ge ³³	khe ³³
解开	grol	bkrol	gə ³³ 、bu ³³	khə ³³ 、phu ³³
召回	log	bzlog	la ³³	pu ³³ la ³³
捎带	khur	bskur	khi ³³	ba ³³
握执	zin	bzuŋ	zi ²¹	bo ³³ zi ²¹

汉语方面，古汉语动词有无使动范畴问题，吴安其认为上古汉语有 *s、*k、*p 这样的使动前缀辅音和 *b、*g 这样的完成体前缀辅音^①。彝语使动范畴前缀词素多 su³³、ka³³、de³³ 与亲属语言的前缀词素辅音为 s、g (k)、d (t) 相应。它们之间的一些性质和特征及作用相同是显而易见的。

需要说明的是：彝语使动范畴前缀词素 bu³³、phu³³、pe³³ 只能和部分动词结合，不像 su³³、ka³³、de³³ 可以替换置于动词前，而且与其结合的动词也有限。早期彝语可能和古藏语使动范畴一样，动词不仅分自动和使动，而且分自主和不自主、及物和不及物等“三时一式”，即动词的使动式构成有形态手段和句法手段等。实际上彝语中使动范畴的动词形态“三时一式（过去时、现在时、将来时，命令式）”等已经基本消失。据此，我们只能说早期彝语的使动范畴随着语言的变化发展现已很难看出一些前缀词素的作用和功能了。

综上所述，我们可以初步断定彝语中部分辅音声母为 ʃ、k (g)、d、b 的动词前缀词素，来源于古彝语使动范畴的动词复辅音声母前置辅音。随着语音的演化和语法形式即语言内部形态的归整和演化，前缀辅音分化为词，一部分与其动词保留了下来，一部分则脱落消失后只保留后面的使动词，并且这些前缀词素也是构成使动范畴分析形式的重要基础框架。

① 吴安其：《与亲属语相近的上古汉语的使动形态》，载《民族语文》1996年第6期；《汉藏语使动和完成体前缀的残存与同源的动词词根》，载《民族语文》1997年第6期。

参考文献：

- [1] 马学良主编. 汉藏语概论 [M]. 北京: 北京大学出版社, 1991.
- [2] 黄良荣. 嘉戎语前缀 ta、tə、ka、kə 的语法作用 [J]. 民族语文, 1993 (3).
- [3] 孙宏开. 藏缅语动词的互动范畴 [J]. 民族语文, 1984 (4).
- [4] 刘世儒. 被动式的起源 [J]. 语文学习, 1956 (8).

彝语使动范畴后缀词素研究^①

内容提要：本文主要讨论彝语使动范畴后缀词素来源问题。这部分后缀词素主要表现在使动范畴的分析形式中，它是构成后期彝语使动范畴形式之一。

一、彝语使动范畴后缀词素

彝语使动范畴，目前可以分为内部屈折和外部分析两种形式。分析形式又可以分为以动词前缀词素构成使动结构的语法意义形式和动词后缀词素构成使动结构的语法意义形式。有关彝语使动范畴前缀词素表现形式和来源问题，笔者拙文《彝语使动范畴前缀词素研究》^②作了介绍和探讨，所以本文是这一问题的继续探讨，只不过一个是前缀词素问题，一个是后缀词素问题。过去在有的文章和著作中已谈到彝语使动范畴中的分析形式问题，但没有详细讨论其特点和来源。故我们想在前贤研究的基础上进一步探讨。

彝语方言中使动范畴后缀词素，凉山彝语用 ɣu^{33} 来体现，西部方言云南巍山话用 to^{33} 来体现。凉山彝语使动范畴后缀词素 ɣu^{33} 可以与及物动词结合，也可以与不及物动词结合构成使动结构。例如，与及物动词结合的：

	自动	使动	使动
吃	dzə^{33}	tɕa^{33}	$\text{dzə}^{33} \text{ɣu}^{44}$
穿	ga^{55}	ka^{55}	$\text{ga}^{55} \text{ɣu}^{21}$
戴	ndi^{55}	ti^{55}	$\text{ndi}^{55} \text{ɣu}^{21}$
看	hə^{21}	po^{21}	$\text{hə}^{21} \text{ɣu}^{44}$

与不及物动词结合的：

	自动	使动
站	hi^{55}	$\text{hi}^{55} \text{ɣu}^{21}$
哭	ŋo^{33}	$\text{ŋo}^{33} \text{ɣu}^{44}$
见	mo^{33}	$\text{mo}^{33} \text{ɣu}^{44}$
落	tshi^{33}	$\text{tshi}^{33} \text{ɣu}^{44}$

① 本文原载《中央民族大学学报》1999年第3期。

② 原载《民族语文》1998年第6期。

首先,从以上例证中可以看出 su^{33} 可以任意变调,故可以说声调不是构成这一语法范畴的主要手段。其次, su^{33} 与及物动词和不及物动词结合,产生使动意义。再次, su^{33} 只与自动词结合,不与使动词结合。

su^{33} 还可以和形容词结合构成“致使”的意义。例如:

n0i^{33}	红	$\text{n0i}^{33} \text{su}^{44}$	使红
nɔ^{33}	黑	$\text{nɔ}^{33} \text{su}^{44}$	使黑
khə^{33}	咸	$\text{khə}^{33} \text{su}^{44}$	使咸
ndzɿ^{33}	快	$\text{ndzɿ}^{33} \text{su}^{44}$	使快

藏缅语中形容词与使动标志词结合构成“致使”意义的情形在一些语言中也同样存在。例如藏语使动范畴中有一些与形容词词根相对应的使动动词(格桑居冕 1982)。嘉戎语中也有形容词动词化的现象(黄良荣 1993)。

彝语西部方言巍山话使动范畴后缀词素 to^{33} 与部分动词结合构成使动结构的情况,例如:

自动	使动
倒 by^{21}	$\text{by}^{21} \text{to}^{33}$
戴(帽) kho^{33}	$\text{kho}^{33} \text{to}^{33}$
戴(镯) dø^{21}	$\text{dø}^{21} \text{to}^{33}$
断(线) tɕhi^{33}	$\text{tɕhi}^{33} \text{to}^{33}$
割 ɣw^{21}	$\text{ɣw}^{21} \text{to}^{33}$
喝 du^{55}	$\text{du}^{55} \text{to}^{33}$
满 vi^{55}	$\text{vi}^{55} \text{to}^{33}$
披 ɣa^{21}	$\text{ɣa}^{21} \text{to}^{33}$
骑 dze^{21}	$\text{dze}^{21} \text{to}^{33}$

彝语西部方言没有使动范畴的内部屈折形式,只有外部分析形式,所以它的使动范畴后缀词素与之结合的动词涉及范围广,数量也相当多。而凉山彝语的情况就有所不同,在多数情况下凉山彝语大量使用的是内部形式使动范畴表现形式,同时也使用分析形式。

凉山彝语使动范畴后缀词素 su^{33} ,我们从比较中发现它只能与自动词结合。例如:

$\text{mu}^{33} \text{ka}^{55} \text{dzə}^{33}$	su^{44}	给木呷吃。
木呷吃(自动)	使	
$\text{mu}^{33} \text{tɕe}^{33} \text{ga}^{55}$	su^{21}	给木甲穿。
木甲穿(自动)	使	
$\text{mu}^{33} \text{ko}^{44} \text{hə}^{21}$	su^{44}	给木果看。
木果看(自动)	使	

su^{33} 也可以放在动词前构成使动态,但与其结合的动词一般涉及他人时都是使动词。

例如:

$\text{su}^{33} \text{mu}^{33} \text{ka}^{55} \text{tɕa}^{33}$	给木呷吃。
使木呷吃(使动)	
$\text{su}^{33} \text{mu}^{33} \text{tɕe}^{33} \text{ka}^{55}$	给木甲穿。
使木甲穿(使动)	

su³³ mu³³ ko⁴⁴ po²¹ 给木果看。

使木果看(使动)

从以上例证可以得出:

自动词 + su³³ → 使动态

su³³ + 使动词 → 使动态

现将彝语使动范畴前缀词素 su³³、后缀词素 su³³、后缀词素 to³³列表比较如下:

语法手段	词素	搭配动词	使动形式	语法范畴	例词
前缀	su ³³	使动词	分析形式	使动态	ka ⁵⁵ 穿
后缀	su ³³	自动词	分析形式	使动态	ga ⁵⁵ 穿
后缀	to ³³	自动词	分析形式	使动态	vi ²¹ 穿

彝语方言中这种自动词后加 su³³ 和 to³³ 构成的使动态,在意域范围一般构成的使动态都用在他人他物即第二者和第三者身上。这与汉语方言中的“使”某人某物怎么怎么样非常相近,只不过汉语“使”的位置在前,而彝语 su³³ 位置在后。

汉语:使他醒;使水干。

彝语: tshi³³ i⁵⁵ dʒi²¹ su⁴⁴; ʒɿ³³ sɿ⁵⁵ su²¹。

他醒使水干使

综上所述,彝语使动范畴内部形式有自动、使动的根本对立,而以 su³³、to³³ 构成的外部形式即分析形式则只用在致使他人他物怎么样的语境中。

另外,从彝语方言中使动范畴后缀词素构成使动态的情况来看,6个方言中目前只有2个方言有这种分析形式,说明其发展不是很普遍,只是一种初始阶段。其原因在于彝语使动范畴的内部屈折形式已形成主要的表达手段,故使分析形式发展不充分、不普遍,自是理所当然。

二、彝语使动范畴后缀词素与亲属语的比较

藏缅语动词前缀词素和后缀词素牵涉到“趋向”“时态”“人称”“式(命令、祈求、疑问)”等范畴。随着语言的演变及类型的转换,藏缅语的使动范畴发生了很大的变化,从有关研究的资料和成果来看,有些语言形态手段仍占绝对的优势、有些语言则只残存为数不多的形态型使动词,代之而起的是大量的分析型。

几乎大多数藏缅语族语言都存在用分析形式表示使动这种形式。分析形式基本上有两种表达方式,一些语言在动词前面加前缀词素、一些语言在动词后面加后缀词素。

藏缅语使动范畴前缀词素和后缀词素有人称它为“动词”^①、有人称它为“词头”^②、有人称它为“虚词”“虚化动词”^③等等。其来源尚待探讨。

① 戴庆厦:《载瓦语使动范畴的形态变化》,载《民族语文》1981年第4期。

② 徐悉艰:《景颇语的使动范畴》,载《民族语文》1984年第1期。

③ 孙宏开:《论藏缅语动词的使动语法范畴》,载《民族语文》1998年第6期。

藏缅语使动范畴后缀词素和彝语支语言中，有些语言使动范畴后缀词素除表示使动态外，还有表示互动态的。比较如下：

傈僳语 后缀词素 tsɿ⁴⁴：

so⁴⁴ 读（自动） so⁴⁴ tsɿ⁴⁴ 读（使动）

dzɿ⁴⁴ 磨（自动） dzɿ⁴⁴ tsɿ⁴⁴ 磨（使动）

基诺语 后缀词素 ʃi⁴⁴、pɔ⁴⁴：

pə⁴² 打（自动） pə⁴² ʃi⁴² 打（互动）

tə⁴² 砍（自动） tə⁴² ʃi⁴² 砍（互动）

se⁵⁵ 杀（自动） se⁵⁵ pɔ⁴⁴ 杀（互动）

拉祜语 后缀词素 pi⁵³：

tsa⁵³ 吃（自动） tsa⁵³ pi⁵³ 吃（使动）

dɔ³¹ 喝（自动） dɔ³¹ pi⁵³ 喝（使动）

嘎卓语 后缀词素 ku³²³：

mu³³ 做（自动） mu³³ ku³²³ 做（使动）

zi⁵³ 睡（自动） zi⁵³ ku³²³ 睡（使动）

怒苏语 后缀词素 tɕi³⁵：

ɡri³⁵ 融化（自动） ɡri³⁵ tɕi³⁵ 融化（使动）

bɔ⁵⁵ 滚（自动） bɔ⁵⁵ tɕi³⁵ 滚（使动）

纳西语 后缀词素 tɕər³¹、khu⁵⁵、thv⁵⁵：

dzu³³ 吃（自动） dzu³³ tɕər³¹ 吃（使动）

thu³¹ 喝（自动） thu³¹ tɕər³¹ 喝（使动）

kæ⁵⁵ 滑（自动） kæ⁵⁵ khu⁵⁵ 滑（使动）

zæ³³ bv³¹ 笑（自动） zæ³³ bv³¹ khu⁵⁵ 笑（使动）

ŋv³¹ 哭（自动） ŋv³¹ thv⁵⁵ 哭（使动）

dzər³¹ 惊（自动） dzər³¹ thv⁵⁵ 惊（使动）

缅语支语言中阿昌语后缀词素 xu⁵⁵：

tse⁵⁵ 破（自动） tse⁵⁵ xu⁵⁵ 破（使动）

xut⁵⁵ 穿（自动） xut⁵⁵ xu⁵⁵ 穿（使动）

缅语 后缀词素 khaiŋ³³：

ŋo³³ 哭（自动） ŋo³³ khaiŋ³³ 哭（使动）

波拉语 后缀词素 nɔ⁵⁵：

u³⁵ 看（自动） u³⁵ nɔ⁵⁵ 看（使动）

ta⁵⁵ 起来（自动） ta⁵⁵ nɔ⁵⁵ 起来（使动）

仙岛语 后缀词素 ɕaŋ³¹：

it⁵⁵ 睡（自动） it⁵⁵ ɕaŋ³¹ 睡（使动）

cɔ³¹ 吃（自动） cɔ³¹ ɕaŋ³¹ 吃（使动）

景颇语支语言中景颇语后缀词素 khat⁵⁵：

ka³¹ jat³¹ 打（自动） ka³¹ jat³¹ khat⁵⁵ 打（使动）

ʃa³¹ ʒin⁵⁵ 教（自动） ʃa³¹ ʒin⁵⁵ khat⁵⁵ 教（使动）

吕苏语 后缀词素 su⁵³ :

ɬa ³¹	转 (自动)	ɬa ³¹ su ⁵³	转 (使动)
ɬi ³³	溶化 (自动)	ɬi ³³ su ⁵³	溶化 (使动)

纳木兹语 后缀词素 ʂɿ³¹、ngæ³³ :

mi ³³ li ³³	溶化 (自动)	mi ³³ li ³³ ʂɿ ³¹	溶化 (使动)
guo ³³ dzuo ³⁵	转动 (自动)	guo ³³ dzuo ³⁵ ʂɿ ³¹	转动 (使动)
xa ³⁵	打开 (自动)	xa ³⁵ ngæ ³³	打开 (使动)
qa ³³ qa ⁵³	混合 (自动)	qa ³³ qa ⁵³ ngæ ³³	混合 (使动)

羌语支语言中羌语后缀词素 zɿ³¹、zə³¹ :

pa ³³	贴 (自动)	pa ³³ zɿ ³¹	贴 (使动)
po ⁵⁵	买 (自动)	po ⁵⁵ zɿ ³¹	买 (使动)
se ⁵⁵	死 (自动)	se ⁵⁵ zɿ ³¹	死 (使动)
arə	融化 (自动)	arəzə ³¹	融化 (使动)
ata	戴 (自动)	atazə ³¹	戴 (使动)

普米语 后缀词素 skiɛ⁵⁵ :

dzə ⁵⁵	吃 (自动)	dzə ⁵⁵ skiɛ ⁵⁵	吃 (使动)
sto ⁵⁵	看 (自动)	sto ⁵⁵ skiɛ ⁵⁵	看 (使动)

扎坝语 后缀词素 tʂhu³³ :

a ³³ ŋy ⁵⁵	乱 (自动)	a ³³ ŋy ⁵⁵ tʂhu ³³	乱 (使动)
o ⁵⁵ tʂho ⁵⁵	起来 (自动)	o ⁵⁵ tʂho ⁵⁵ tʂhu ³³	起来 (使动)

木雅语 后缀词素 tʂhə⁵³ :

tha ⁵⁵ qa ⁵⁵	怕 (自动)	tha ⁵⁵ qa ⁵⁵ tʂhə ⁵³	怕 (使动)
na ³³ ni ⁵³	少 (自动)	na ³³ ni ⁵³ tʂhə ⁵³	少 (使动)

道孚语 (尔龚语) 后缀词素 sphrə、və :

də khja	卡住 (自动)	khjasphrə	卡住 (使动)
də sno	乱 (自动)	snosphrə	乱 (使动)
rla	毁灭 (自动)	rlalə və	毁灭 (使动)
gɛdʒidətʂhe	伸长 (自动)	gɛdʒi və	伸长 (使动)

尔苏语 后缀词素 ʂu⁵⁵ :

hke ⁵⁵	折断 (自动)	hke ⁵⁵ ʂu ⁵⁵	折断 (使动)
tsu ⁵⁵	煮开 (自动)	tsu ⁵⁵ ʂu ⁵⁵	煮开 (使动)

藏语支语言中藏语后缀词素 tʂu⁵³、tʂhɛ¹³ :

tʂo ¹³	走 (自动)	tʂo ¹³ tʂu ⁵³	走 (使动)
thop ⁵³	得到 (自动)	thop ⁵³ tʂhɛ ¹³	得到 (使动)

错那门巴语后缀词素 tho⁵³ :

cen ³⁵	穿 (自动)	cen ³⁵ tho ⁵³	穿 (使动)
za ³⁵	吃 (自动)	za ³⁵ tho ⁵³	吃 (使动)

仓洛门巴语后缀词素 $khan^{55}$ 、 han^{55} ：

pha^{55}	拿（自动）	$pha^{55}khan^{55}$	拿（使动）
u^{55}	来（自动）	$u^{55}han^{55}$	来（使动）

达让僜语 后缀词素 $koŋ^{35}$ ：

$xa^{31}diu^{35}$	断（自动）	$xa^{31}diu^{35}koŋ^{35}$	断（使动）
$xa^{31}sau^{35}$	瘪（自动）	$xa^{31}sau^{35}koŋ^{35}$	瘪（使动）

格曼僜语 后缀词素 ka^{55} ：

$phxat^{55}$	断（自动）	$phxat^{55}ka^{55}$	断（使动）
$phat^{55}$	破（自动）	$phat^{55}ka^{55}$	破（使动）

据介绍，林布语（Limbu）是分布在尼泊尔境内的一种藏缅语族语言，这个语言动词表示使动的语法形式是在动词的后面加词缀 s （孙宏开 1998）。例如：

$liŋ?$	爬（自动）	$liŋs$	爬（使动）
lag	舔（自动）	$lags$	舔（使动）
$khiŋ?$	紧（自动）	$khiŋs$	紧（使动）
$tɔŋ??$	见（自动）	$tɔŋs$	见（使动）

罗塔语（Lotha）是藏缅语族中的一种语言，该语言亦在动词后加 $to^{33}ka^{33}$ 表示使动。

例如：

tso^{33}	吃（自动）	$tso^{33}to^{33}ka^{33}$	吃（使动）
khe^{35}	扫（自动）	$khe^{35}to^{33}ka^{33}$	扫（使动）
$e^{33}ma^{35}$	笑（自动）	$e^{33}ma^{35}to^{33}ka^{33}$	笑（使动）

根据目前藏缅语族语言中的使动范畴分析形式来看，多数语言其后缀词素为单音节。后缀词素为双音节的少。

从以上各语言使动范畴后缀词素来看，彝语使动范畴后缀词素 su^{33} 、 to^{33} 与亲属语中的有些后缀词素 su 、 su 、 $ʃɿ$ 、 thv 、 tho 语音相近，作用相同，来源上可能有一定的渊源关系。

三、彝语使动范畴后缀词素来源问题

关于彝语使动范畴后缀词素 su^{33} 和 to^{33} 来源问题，我们怀疑它来源于古彝语语法范畴“态”“式”等形态后缀标志型辅音。所谓“态”就是动词的“自动”“使动”态，所谓“式”就是动词的“三时一式”中的“命令式”。

大家知道，彝语动词除了完整地保留下使动范畴的“态”以外，动词的“三时一式”即现在时、将来时、过去时、命令式特征已基本消失。所以我们在探讨彝语动词的有关问题时，不得不考虑为什么彝语一些方言中，使动范畴除了内部屈折形式外还有动词前缀表示使动和动词后缀表示使动的情况存在。例如亲属语言中一般要么只有前缀形式、要么只有后缀形式。另外，彝语前缀和后缀的 su^{33} 虽然是一个词，但与之结合搭配的词却不同，即一个是自动词、一个是使动词。值得注意的是：彝语的使动范畴后缀词素 su^{33} 和 to^{33} ，在语境中更多的是表述一种“命令式”的性质。我们也曾考虑动词的“态”和“式”